REGIONAL OFFICES

Bathurst
P.O. Box 1000
95 Youghall Drive
Bathurst, N.B.
E2A 4H8
547-2060

Edmundston
P.O. Box 154
Edmundston, N.B.
E3V 3K8
735-0812

Fredericton
P.O. Box 6000
500 Beaverbrook Court
Fredericton, N.B.
E3B 5H1
453-2467
1-800-442-9776

Moncton
428 B Collishaw Street
Moncton, N.B.
E1C 3C7
858-2520

Saint John
Saint John Regional Centre
439 Prince Street, 4th Floor
Saint John West, N.B.
E2M 1R2
658-2460

ISSN 0840-9056
ISBN 1-55048-019-7

TABLE OF CONTENTS

Letters of transmittal 2

Commissioners 3

Former Chairperson's Message 4

Health and Safety Services 6
- General Safety 6
- Forest Safety 6
- Mine Safety 6
- Health and Safety Education 7
- Occupational Hygiene 7
- Occupational Health 7

Policy, Planning and Administration 8
- Administration 8
- Communications and Promotion 8
- Data Services 8
- Policy and Legislation 8

Organizational Chart 9

Statistical Appendix 10

Accident Trends 11

Financial Statements 13

LETTERS OF TRANSMITTAL

Michael McKee

November 30, 1988

The Honourable Gilbert Finn
Lieutenant-Governor
Province of New Brunswick

My Dear Lieutenant-Governor:

I have the honour to submit herewith the report of the Occupational Health and Safety Commission for the period April 1, 1987 to March 31, 1988.

I am, my Dear Lieutenant-Governor,

Yours sincerely,

Michael McKee
Minister responsible for the
Occupational Health and Safety Commission

Madeleine Delaney-LeBlanc

November 30, 1988

Honourable Michael McKee
Minister responsible for the
Occupational Health and Safety Commission
Fredericton, New Brunswick

Sir:

I have the honour to submit herewith the report of the Occupational Health and Safety Commission for the period April 1, 1987 to March 31, 1988.

I have the honour to be, Sir,

Yours sincerely,

Madeleine Delaney-LeBlanc
Chairperson

COMMISSIONERS

William Butler	Blair Doucet
Réal Couturier	Garry Sudul
Robert Davidson	Alan Young

COMMISSIONERS

William S. Butler

Blair Doucet

Réal Couturier

Garry Sudul

Théo Gagnon

Robert Davidson

Alan Young

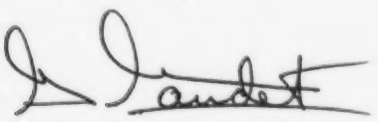
FORMER CHAIRPERSON'S MESSAGE

It is my pleasure to comment upon the achievements of the Occupational Health and Safety Commission for the April 1, 1987 to March 31, 1988 period.

During my time as Chairperson of the Commission, priorities were set in the areas of education and increased consultation with both workers and employers. We have been successful in achieving our goal of improving workers and employers awareness of workplace hazards and occupational health and safety issues.

As I move to new challenges with the New Brunswick Housing Corporation, I wish the Commission well in its mandate to help ensure the health and safety of all workers and employers in New Brunswick.

Sincerely,



Georgio Gaudet.

Major activities and accomplishments

The Occupational Health and Safety Commission held six regular meetings and one special meeting during the fiscal year. In addition, a joint meeting with the members of the Workers' Compensation Board was held.

Members of the Commission sat a number of times as an inquiry panel to review the circumstances of work-related fatalities. In each of the inquiries, the panel issued recommendations designed to reduce the dangers which resulted in the fatality.

The Commission submitted a brief to the second phase of the Woods-Gordon study into Workers' Compensation in New Brunswick. In this brief, the Commission made five recommendations.

1. Government departments and agencies should be assessed for workers' compensation on the same basis as the private sector.
2. Workers' compensation should be extended to cover all persons in income producing activities.
3. A joint study committee composed of representatives of the Commission and the Workers' Compensation Board should be established to examine ways of rewarding workplaces successful in reducing injuries and illnesses and providing disincentives to those workplaces which were not successful.
4. The portion of the employer's workers' compensation assessment directed to occupational health and safety should be identified as a separate item on assessment notices.
5. The Woods-Gordon committee should examine options for providing insurance to workers on a 24-hour basis.

The former Chairperson, Georgio Gaudet, and Commissioners Ed Levert and Garry Sudul attended and presented a paper at the Eleventh World Congress on the Prevention of Occupational Injuries and Diseases in Stockholm, Sweden in May, 1987.

The Commission engaged the services of occupational health specialists from McGill University to undertake an occupational health assessment at Brunswick Smelting.

The Commission issued an interpretation of the Occupational Health and Safety Act to allow an appeal from an officer's decision regarding a right-to-refuse.

The Workers' Compensation Board hired a consultant to examine various options with regard to experience rating and safety audits and invited the Commission to participate. The first phase of this study recommended three options for the Workers' Compensation Board to consider. Once a decision on these options is made, the Commission will be participating in the second phase of this study.

During the fiscal year April 1, 1987 to March 31, 1988, there were some changes in the membership of the Commission. One of the founding members of the Commission, Ed Levert, retired from his job as a staff representative of the United Steelworkers of America and, as a result, resigned as a Commissioner. Louise Winchester, the first woman member of the Commission also resigned from the Commission due to the constraints imposed on her time by various other endeavors. Blair Doucet representing the United Steelworkers and Réal Couturier of the New Brunswick Federation of Labour were appointed to the Commission.

On March 31, 1988, the members of the Commission were: Georgio Gaudet (Chairperson), Roland Boudreau, Bill Butler, Réal Couturier, Bob Davidson, Blair Doucet, Garry Sudul and Alan Young.

HEALTH AND SAFETY SERVICES

The Health and Safety Services division is responsible for inspection, enforcement, investigation and technical information services. The division is composed of six sections including: Mine Safety, Occupational Hygiene, Forest Safety, General Safety, Health and Safety Education and Occupational Health.

The Occupational Health section was established this year in order to assist workers and employers in implementing and developing health programs in the workplace. Throughout the fiscal year, the division conducted 6,000 workplace inspections and investigated more than 100 accidents of which 7 were fatal.

The 1987-88 fiscal year highlights:

- inspections targeted to workplaces with high hazards, poor accident records and special emphasis was placed on health care institutions;
- participated in the development of a national model regulation for the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS);
- general attendance workshops on right-to-refuse and appeal procedures, principles of monitoring workplace health hazards, and joint health and safety committees were held;
- on site joint health and safety committee, back care and construction courses were given at various locations throughout the province;
- prepared guidelines for forestry workers living in batch camps on crown land; and
- worked with a team of occupational health specialists from McGill University contracted to conduct an independent health assessment study at Brunswick Mining and Smelting, Smelting Division.

General Safety section

The General Safety section is responsible for assisting to reduce the relative frequency and severity of occupational injuries and accidents by implementing occupational health and safety legislation. The section conducts worksite inspections, monitors worksite and employers and conducts investigations to determine the causes of occupational injuries or accidents. The establishment and proper functioning of joint health and safety committees is also ensured by the section.

Forest Safety section

The Forest Safety section is responsible for assisting in the elimination of occupational health and safety hazards in New Brunswick's forestry sector. By conducting worksite inspections, the section is able to provide information of a technical nature to the forestry sector, promote and encourage the establishment of joint health and safety committees, and arrange educational sessions aimed at the reduction of accidents and hazards. As well the section conducts investigations to determine the cause of occupational injuries and accidents.

Mine Safety section

The Mine Safety section is responsible for helping to eliminate the causes of occupational accidents and disease in New Brunswick's mining or mine-related worksites. The aims of the section include eliminating hazards through good engineering practices, monitoring worksite safety policies, providing guidance to employers and workers on health and safety matters and investigating and analyzing of the causes of serious accidents and injuries in order to

encourage corrective action. The section also ensures the compliance of workplaces with health and safety legislation and audits mine rescue training.

Health and Safety Education section

The Health and Safety Education section is responsible for assisting workers and employers with specialized workplace health and safety education training. Education seminars on designated and priority subjects are conducted and educational support to all Commission programs is provided. In addition, the section is responsible for conducting workplace consultation on health and safety education activities, and for the implementation of a scheduled system of meetings with joint health and safety committees to reinforce previous education programs.

Occupational Hygiene section

The Occupational Hygiene section is responsible for ensuring the exposure of workers to chemical, physical and biological agents is limited to the levels prescribed by legislation. The section is responsible for sampling and analyzing substances, monitoring the process by which occupational hygiene hazards are eliminated and conducting occupational hygiene investigations and inspections. In addition, this section provides toxicological information and technical occupational advice to workers and employers Occupational Hygiene is also the section which has the principal responsibility for implementing the Workplace Hazardous Materials Information System.

Occupational Health section

The Occupational Health section is responsible for the promotion of programs designed to prevent the onset of occupational illnesses or diseases caused or complicated by conditions in the workplace. The section provides many services including: consultation to workers and employers on occupational health matters, and the provision of information on the treatment of illnesses and diseases or the rehabilitation of those persons who sustained them. In addition, the section acts as a resource to Commission staff in occupational health issues such as AIDS, hearing conservation, stress and back care.

POLICY, PLANNING AND ADMINISTRATION

The Policy, Planning and Administration division is responsible for the operation of the corporate Commission. This involves providing administrative support services, conducting policy and legislation research, providing public relations and promotional strategies and developing and maintaining computerized information systems.

The division is organized into four sections including Administration, Communications and Promotion, Data Services and Policy and Legislation. In addition, the division develops and publishes health and safety information publications including: guidelines, standards, manuals, procedures, brochures and a newsletter.

The 1987-88 fiscal year highlights:

- hosted the sixth annual occupational health and safety conference which attracted more than 750 participants;
- the regulatory review process continued with the development of proposed revisions to the health and safety regulations and New Brunswick's Workplace Hazardous Materials Information System regulation;
- committees were established to investigate any needs to protect persons working alone and fire fighter protective equipment;
- an extensive year-long awareness campaign was conducted with a series of nine radio and five television commercials aired throughout the province;
- staff and a consulting firm developed and began implementing a computerized health and safety information system; and
- reorganized the workloads and responsibilities of support staff and automated the office.

Administration section

The Administration section is responsible for providing administrative and support services to all sections of the Commission. The services provided include: clerical and secretarial support, accounting, budgeting, personnel and financial services. The section also oversees the administration of a number of government acts and policies.

Communications and Promotion section

The Communications and Promotion section activities include providing and implementing a comprehensive occupational health and safety information and awareness program, the Commission's regular and specialized publications, advertising, public relations and presentations. In addition, the publication of a quarterly newsletter, "Health and Safety at Work" and the organization and staging of the annual health and safety conference are among the main areas of responsibility of the section.

Data Services section

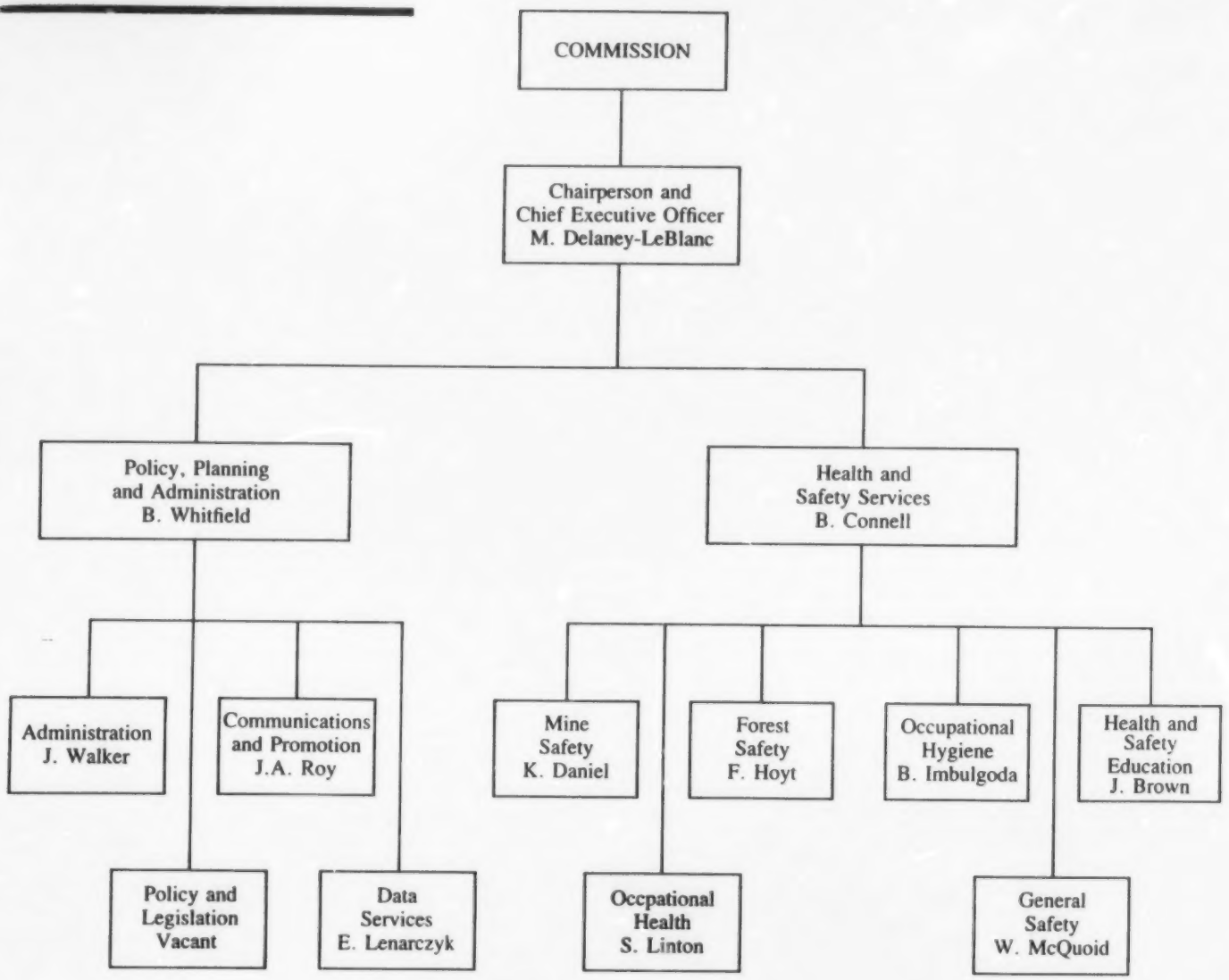
The Data Services section is responsible for providing the computerized information required by all sections of the Commission. The duties of the section include: the provision of computer support to all operations and carrying out statistical analyses and surveys.

Policy and Legislation section

The Policy and Legislation section is responsible for carrying out policy and legislation research. Work in this section includes the development of background and position papers, and providing support to committees of review and arbitration panels. During the year, one of the main areas of responsibility of the section was the writing the Workplace Hazardous Materials Information System model regulation developed by an inter-jurisdictional committee.

ORGANIZATIONAL CHART

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission



STATISTICAL APPENDIX

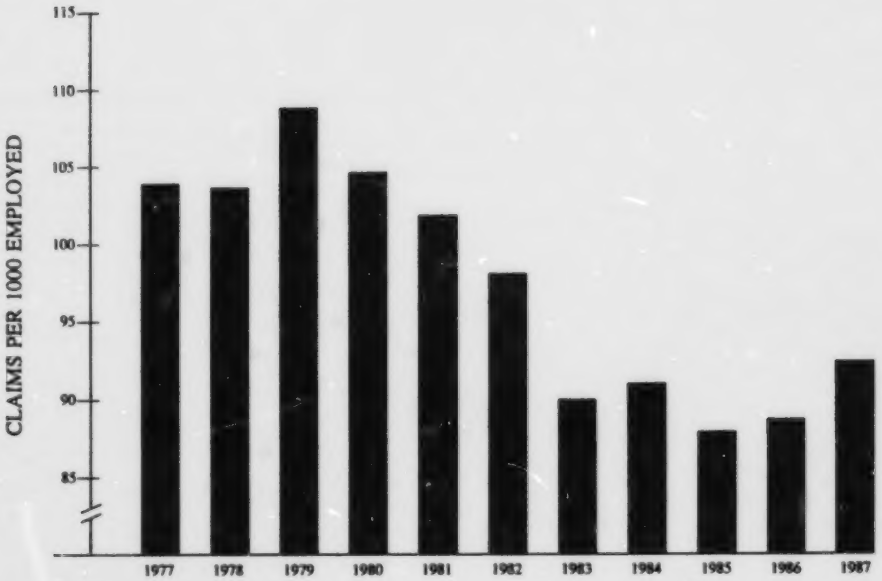
	1987-88	1986-87
GENERAL SAFETY SECTION		
Inspections	4006	4102
Orders	2310	2478
Stop work orders	28	33
Accident investigations	68	65
Fatalities investigated	5	8
FOREST SAFETY SECTION		
Inspections	1305	876
Orders	1442	1002
Stop work orders	18	18
Accident investigations	30	32
Fatalities investigated	1	3
MINE SAFETY SECTION		
Inspections	409	452
Orders	867	815
Stop work orders	0	0
Accident investigations	3	3
Fatalities investigated	1	1
HEALTH AND SAFETY EDUCATION SECTION		
JHSC/worksite assistance	2031	2041
Educational courses/workshops	454	355
Attendance at courses/workshops	6810	5068
Attendance at first aid training	940	940
OCCUPATIONAL HYGIENE SECTION		
Inspections	148	121
Orders	10	8
Technical information requests	1006	366
Laboratory samples collected	178	200
Miscellaneous activity	153	165
OCCUPATIONAL HEALTH SECTION		
Workplace workshops	24	
Workplace visits	50	
Technical information requests	180	
Presentations	12	

ACCIDENT TRENDS
BY STANDARD INDUSTRIAL CLASSIFICATION

Industry	Period: 1986				Period: 1987			
	*(1) No. of Claims	Adjusted % of Total	*(2) Cost of Claims	*(2) Estimated Days Lost	* (1) No. of Claims	Adjusted % of Total	*(2) Cost of Claims	*(2) Estimated Days Lost
Agriculture	154	0.7	$ 125,278	1,907	247	1.0	$ 207,617	3,231
Forestry	826	3.7	1,359,064	14,336	830	3.4	1,645,461	17,988
Fishing & Trapping	14	0.1	28,123	354	31	0.1	34,869	322
Mines, Quarries, Wells	613	2.7	875,307	8,564	655	2.7	979,802	8,955
Manufacturing	6,381	28.5	4,630,725	49,547	6,994	28.3	5,581,225	57,658
Construction	2,428	10.8	2,076,672	23,257	3,544	14.4	4,663,758	45,936
Transportation Communication and Other Utilities	1,874	8.4	2,170,186	24,220	610	2.5	487,551	4,427
Trade	2,863	12.8	1,597,751	19,890	3,007	12.2	2,074,932	24,185
Finance, Insurance, Real Estate	48	0.2	41,992	426	65	0.3	109,812	1,142
Community, Business and Personal Services	4,828	21.5	3,284,486	41,915	5,316	21.5	4,238,047	51,709
Public Administration and Defence	1,634	7.3	783,878	6,316	1,839	7.4	955,622	6,642
Not Specified	761	3.3	1,202,188	10,819	1,556	6.3	2,044,883	20,308
TOTAL	**22,424**	**100.0**	**$18,175,650**	**201,551**	**24,694**	**100.0**	**$23,023,579**	**242,503**

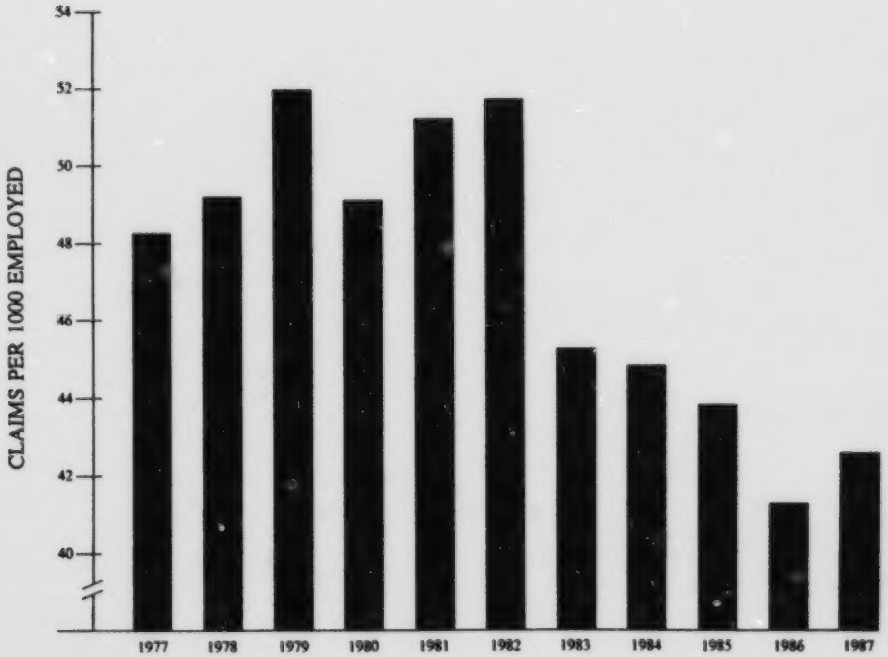
**(1) W.C.B. approved claims processed in year indicated.*
**(2) Cost of claims and days lost show costs associated with claims made in year indicated.*

APPROVED CLAIMS PER 1000 EMPLOYED



* Includes medical aid and lost-time

APPROVED LOST-TIME CLAIMS PER 1000 EMPLOYED



Sources: Workers' Compensation Board and Statistics Canada

AUDITOR'S REPORT

To the Chairman and Members of the
New Brunswick Occupational Health
and Safety Commission

I have examined the balance sheet of the New Brunswick Occupational Health and Safety Commission as at 31 March 1988 and the statement of revenue and expenditure and surplus for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Commission as at 31 March 1988 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

J.S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
7 October 1988

BALANCE SHEET
31 March,1988

	1988	1987
ASSETS		
Current assets		
Cash and term deposits	$163,011	$1,212,981
Accounts receivable – Workers' Compensation Board	45,714	–
Accounts and interest receivable	1,210	2,517
	$209,935	$1,215,498
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Accounts payable	$173,759	$ 163,541
Surplus	36,176	1,051,957
	$209,935	$1,215,498

Approved by the Commission

....., Member

....., Member

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND SURPLUS

For the year ended 31 March, 1988

	1988	1987
Revenue		
Province of New Brunswick	$1,246,714	$1,169,900
Workers' Compensation Board	1,246,714	1,169,900
Interest	51,111	80,528
Annual conference	56,325	49,840
Miscellaneous	3,430	2,240
	2,604,294	2,472,408
Expenditure		
Salaries and benefits	1,818,247	1,613,434
Professional services	412,920	148,054
Other services	316,544	226,794
Rentals	150,155	123,533
Telephone	97,838	68,651
Travel	240,935	237,094
Subscriptions, educational and teaching materials	10,268	11,661
Stationery, office and other supplies	42,144	31,615
Automobiles, furniture and equipment	522,924	152,090
Heat	2,186	2,839
Grants	5,280	—
Miscellaneous	634	—
	3,620,075	2,615,765
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year	(1,015,781)	(143,357)
Surplus, beginning of year	1,051,957	1,195,314
Surplus, end of year	$ 36,176	$1,051,957

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March, 1988

1. Summary of significant accounting policies

The Occupational Health and Safety Commission Act, assented to on 1 September 1980, serves as the basis for the establishment of the Commission. Sections 6 – 8 of the Act set out the duties and powers of the Commission.

Under the terms of the Act, the Commission receives a payment from the Consolidated Fund each year equal to the payment required to be made by the Workers' Compensation Board for the purpose of enabling the Commission to carry out its responsibilities. The payment required of the Workers' Compensation Board is an amount up to 4 percent of the direct costs of workers' compensation for the previous calendar year.

The following is a summary of the significant accounting policies used in the preparation of these financial statements:

(a) *Accrual basis*

The financial statements are prepared using the accrual basis of accounting whereby revenues and expenditures are allocated to the year in which they are earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions are effected.

(b) *Fixed assets*

Automobiles, furniture and equipment purchased by the Commission are charged to expense in the year in which the expenditure is incurred.

COMMISSION DE
L'HYGIÈNE ET DE
LA SÉCURITÉ
AU TRAVAIL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Rapport Annuel 1987-1988

**ENSEMBLE
NOUS AVONS
LE POUVOIR
DE PRÉVENIR
LES
ACCIDENTS**

BUREAUX RÉGIONAUX

Bathurst
C.P. 1000
95, promenade Youghall
Bathurst (N.-B.)
E2A 4H8
547-2060

Edmundston
C.P. 154
Edmundston (N.-B.)
E3V 3K8
735-0812

Fredericton
C.P. 6000
500, cour Beaverbrook
Fredericton (N.-B.)
E3B 5H1
453-2467
1-800-442-9776

Moncton
428 B, rue Collishaw
Moncton (N.-B.)
E1C 3C7
858-2520

Saint John
Centre régional de Saint John
439, rue Prince, 4e étage
Saint John ouest, (N.-B.)
E2K 1R2
658-2460

ISSN 0840-9056
ISBN 1-55048-019-7

TABLE DES MATIÈRES

Lettres de présentation 2
Commissaires 3
Message de l'ancien président 4

Services d'hygiène et de sécurité 6
Sécurité générale 6
Sécurité en forêt 6
Sécurité dans les mines 6
Éducation sur la santé et la sécurité 7
Hygiène au travail 7
Santé au travail 7

Politiques, planification et administration 8
Services administratifs 8
Communications et promotion 8
Services des données 8
Politique et législation 8

Organigramme 9

Annexe statistique 10

Répartition des accidents 11

États financiers 13

LETTRES DE PRÉSENTATION

Michael McKee

le 30 novembre 1988

L'honorable Gilbert Finn
Lieutenant-gouverneur
Province du Nouveau-Brunswick

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail pour la période allant du 1er avril 1987 au 31 mars 1988.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de ma très haute considération.

Michael McKee
Le ministre responsable
de la Commission de l'hygiène
et de la sécurité au travail

Madeleine Delaney-LeBlanc

le 30 novembre 1988

L'honorable Michael McKee
Ministre responsable de la Commission
de l'hygiène et de la sécurité au travail
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail pour la période allant du 1er avril 1987 au 31 mars 1988.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de notre très haute considération.

Madeleine Delaney-LeBlanc
Présidente

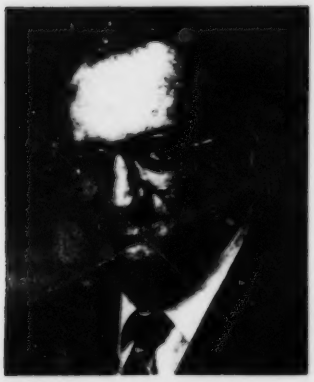
COMMISSAIRES

William Butler	Blair Doucet
Réal Couturier	Garry Sudul
Robert Davidson	Alan Young

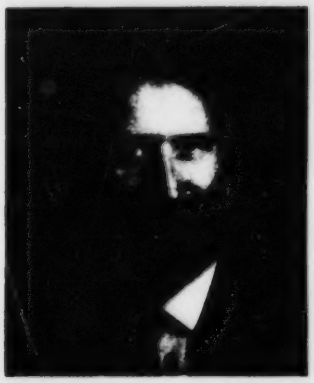
COMMISSAIRES

William S. Butler

Blair Doucet



Réal Couturier



Garry Sudul

Théo Gagnon

Robert Davidson

Alan Young

MESSAGE DE L'ANCIEN PRESIDENT

C'est avec plaisir que je fais des observations sur les succès de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail pour la période allant du 1er avril 1987 au 31 mars 1988.

Durant mon sèjour comme président de la Commission, la priorité a été donnée à l'éducation et à l'amélioration du processus de consultation avec les employeurs et les travailleurs/euses. Nous avons accompli notre objectif d'augmenter la sensibilisation des travailleurs/euses et des employeurs sur les dangers et les questions de santé et de sécurité au travail.

Alors que je rencontre de nouveaux défis comme président de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, je souhaite beaucoup de succès à la Commission dans son mandat de promouvoir la santé et la sécurité de tous les travailleurs/euses et employeurs au Nouveau-Brunswick.

Sincèrement,

Georgio Gaudet

Principales activités et réalisations

La Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail a tenu six réunions ordinaires et une réunion extraordinaire au cours de l'année financière. Une réunion mixte avec les membres de la Commission des accidents du travail a aussi eu lieu.

Les membres de la Commission se sont constitués à plusieurs reprises en comité d'enquête pour enquêter sur des décès liés aux lieux de travail. Pour chaque enquête, le groupe a soumis des recommandations visant à diminuer les risques entraînant des décès.

La Commission a présenté un mémoire lors de la deuxième phase de l'Étude Woods-Gordon de la Commission des accidents du travail du Nouveau-Brunswick. Elle a formulé cinq recommandations.

1. Que les ministères et organismes du gouvernement paient à la Commission des accidents du travail une cotisation fixée selon les mêmes critères utilisés pour le secteur privé.
2. Que les prestations de la Commission des accidents du travail s'appliquent à toutes les personnes exerçant des activités produisant un revenu.
3. Qu'un comité d'étude mixte composé de représentants de la Commision et de la Commission des accidents du travail soit créé et chargée de trouver des moyens de récompenser les lieux de travail qui parviennent à réduire le nombre de blessures et de maladies ainsi que des moyens pour les autres lieux de travail qui n'ont pas réussi.
4. Que la portion de la cotisation versée par l'employeur à la Commission des accidents du travail affectée à l'hygiène et à la sécurité au travail soit identifiée comme un montant distinct sur les avis de cotisation.
5. Que le Comité Woods-Gordon étudie les différents moyens d'assurer les travailleurs 24 heures par jour.

Le président, M. Georgio Gaudet, et les commissaires, M. Ed Levert et M. Garry Sudul, ont participé et ont présenté un exposé au onzième congrès mondial sur la prévention des blessures et des maladies au travail à Stockholm en Suède au mois de mai 1987.

La Commission a fait appel aux services d'experts en hygiène au travail de l'Université McGill afin de faire effectuer une évaluation sur l'hygiène au travail à la Brunswick Smelting.

Elle a présenté une interprétation de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail afin de faire effectuer une évaluation sur l'hygiène au travail à la Brunswick Smelting.

Elle a présenté une interprétation de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail afin de permettre d'en appeler de la décision d'un représentant concernant le droit de refus.

La Commission des accidents du travail a embauché un expert-conseil chargé d'étudier les diverses options pour évaluer l'expérience et effectuer les vérifications de sécurité; elle a invité la Commission à y participer. Dans le cadre de la première phase de cette étude, l'expert a soumis trois options à la Commission des accidents du travail. La Commission devait participer à la deuxième phase de l'étude dès qu'un choix aurait été fait.

Au cours de l'année financière allant du 1er avril 1987 au 31 mars 1988, la composition de la Commission a changé quelque peu. Un des membres fondateurs, M. Ed Levert, s'est retiré comme représentant du personnel des Métallurgistes Unis d'Amérique et à démissionné par la suite comme commissaire. Mme Louise Winchester, la première femme à devenir membre de la Commission, s'est également retirée de la Commission en raison d'autres engagements. M. Blair Doucet représentant des Métallurgistes Unis d'Amérique et M. Réal Couturier, représentant de la Fédération du travail du Nouveau-Brunswick ont été nommés à la Commission.

Le 31 mars 1988, la Commission se composait des membres suivants: Georgio Gaudet (président), Roland Boudreau, Bill Butler, Réal Couturier, Bob Davidson, Blair Doucet, Garry Sudul et Alan Young.

SERVICES D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ

La division des services d'hygiène et de sécurité est responsable des services d'inspection, d'exécution, d'enquête, de formation et d'information technique. La division comprend six sections: sécurité dans les mines, hygiène au travail, sécurité en forêt, sécurité générale, éducation sur la santé et la sécurité et santé au travail.

La dernière section, santé au travail, a été créée cette année afin d'aider les travailleurs et les employeurs avec la mise en oeuvre et l'élaboration de programmes de santé dans le lieu de travail. Au cours de l'année financière, la divison a effectué 6 000 inspections dans les lieux de travail et enquêté sur plus de 100 accidents dont 7 étaient des accidents mortels.

Faits saillants de l'année financière 1987-1988:

- inspections des lieux de travail à risque élevé qui ont un haut taux d'accidents. On a accordé une importance spéciale aux établissements de soins de santé;
- participation à l'élaboration du règlement national pour le Sytème d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT);
- tenue de plusieurs ateliers à l'intention du public sur le droit de refus et les procédures d'appel, les principes de surveillance des risques pour la santé sur les lieux de travail et les comités mixtes d'hygiène et de sécurité;
- mise sur pied d'un comité mixte d'hygiène et de sécurité dans les chantiers, dispensation de cours sur le soin du dos et sur la construction dans différentes régions de la province;
- rédaction de lignes directrices à l'intention des travailleurs forestiers demeurant dans des camps de bûcherons sur les terres de la Couronne; et
- travail en collaboration avec une équipe d'experts en hygiène au travail de l'Université McGill dont les services ont été retenus afin d'effectuer une évaluation indépendante de l'hygiène à la Brunswick Mining and Smelting, division des fonderies.

Sécurité générale

La section de la sécurité générale est chargée de collaborer à la réduction des incidences et de la gravité des blessures et des accidents au travail par la mise en oeuvre de mesures législatives sur l'hygiène et la sécurité au travail. Elle effectue des inspections sur les lieux de travail, surveille les directives en matière de sécurité sur les lieux de travail, fourni des renseignements techniques spécialisés aux travailleurs et aux employeurs et mene des enquêtes afin de déterminer les causes des blessures ou des accidents au travail. Cette section est également chargée d'établir des comités mixtes d'hygiène et de sécurité et d'en assurer le bon fonctionnement.

Sécurité en forêt

La section de la sécurité en forêt est responsable de l'élimination des risques pour l'hygiène et la sécurité au travail dans les secteurs de l'exploitation forestière au Nouveau-Brunswick. En effectuant des inspections sur les chantiers, la section peut fournir des renseignements sur l'aspect technique du secteur de l'exploitation forestière, promouvoir et encourager l'établissement de comités mixtes d'hygiène et de sécurité et organiser des ateliers de formation visant à réduire les accidents et les et les risques. Elle mene également des enquêtes afin de déterminer la cause des accidents et des blessures au travail.

Sécurité dans les mines

La section de la sécurité dans les mines est chargée de collaborer à l'élimination des causes d'accidents et de maladies au travail dans les lieux d'exploitation minière et connexes au Nouveau-Brunswick. Les tâches de cette section comprenent entre autres: élimination des dangers par de bonnes pratiques d'ingénierie; surveillance des directives en matière de sécurité dans le lieu de travail; conseils aux employeurs et travailleurs sur l'hygiène et la sécurité et enquêtes et analyses de la cause des blessures et des accidents graves afin d'encourager la prise de mesures correctrices. Cette section

assure également la conformité, dans les lieux de travail, de la législation sur l'hygiène et la sécurité et a surveillé la formation d'équipes de sauvetage minier.

Education sur la santé et la sécurité

La section de l'éducation sur la santé et la sécurité a le mandat d'aider les travailleurs et les employeurs à parfaire leur formation spécialisée dans les domaines de l'hygiène et de la sécurité au travail. Des ateliers de formation sur des sujets prioritaires désignés ont été organisés et un soutien en formation a été assuré à tous les programmes de la Commission. La section est aussi chargée d'assurer des services de consultation sur des activités de formation en matière d'hygiène et de sécurité dans le lieu de travail; elle veille à la mise en oeuvre d'un calendrier de réunions avec les comités mixtes d'hygiène et de sécurité afin d'appliquer les programmes de formation précédents.

Hygiène au travail

La section de l'hygiène au travail doit s'assurer que l'exposition des travailleurs aux agents chimiques, physiques et biologiques soit limitée aux niveaux prescrits par la législation. Cette section s'est également chargée de prélever et d'analyser des échantillons des substances, de surveiller la méthode d'élimination des risques pour l'hygiène au travail et d'effectuer des enquêtes et des inspections sur l'hygiène au travail. Elle fournit aussi aux travailleurs et aux employeurs, des renseignements sur la toxicologie ainsi que des conseils techniques sur l'hygiène au travail. Elle veille à la mise en oeuvre du Système d'information des matières dangereuses utilisées au travail.

Santé au travail

La section de la santé au travail est chargée de promouvoir les programmes visant à prévenir les maladies provoquées ou aggravées par les conditions du lieu de travail. Elle assure de nombreux services: consultation auprès des travailleurs et des employeurs sur la santé au travail; et renseignements sur le traitement des maladies ou sur la réadaptation des personnes souffrant de ces maladies. En outre, elle agit comme service de ressource auprès du personnel de la Commission sur les questions liées à la santé au travail, telles que le SIDA, la préservation de l'ouïe, le stress et les soins du dos.

POLITIQUES, PLANIFICATION ET ADMINISTRATION

La division des politiques, de la planification et de l'administration est responsable du fonctionnement de la Commission en tant que société. Cette tâche comprenait entre autres, les services de soutien administratif, la recherche en matière de politiques et de législation, les relations publiques, les stratégies de promotion ainsi que l'élaboration et le maintien de systèmes de renseignements informatisés.

La division comprend quatre sections: administration, communications et promotion, services des données et politique et législation. De plus, elle a préparé et publié des brochures sur l'hygiène et la sécurité y compris: lignes directrices, normes, guides, procédés, brochures et un bulletin.

Faits saillants de l'année financière 1987-1988:

- hôtesse de la sixième conférence annuelle sur l'hygiène et la sécurité au travail regroupant plus de 750 participants;
- poursuite de la révision des règlements, y compris le développement de révisions proposées aux règlements sur l'hygiène et la sécurité, et l'élaboration du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail du Nouveau-Brunswick;
- établissement de comités chargés d'étudier les besoins en matière de protection contre les incendies;
- vaste campagne de sensiblisation échelonnée sur une année comportant une série de neuf annonces à la radio et de cinq annonces à la télévision diffusées à la grandeur de la province;
- élaboration et mise en oeuvre d'un système de renseignements informatisés sur l'hygiène et la sécurité; et
- réorganisation des charges de travail et des responsabilitées du personnel de soutien et informatisation du bureau.

Services administratifs

Cette section fourni des services administratifs et de soutien à toutes les sections de la Commission. Ces services comprenent entre autres: les services de secrétariat, services de comptabilité et services de budgétisation, services au personnel et services financiers. Cette section est également chargée de l'application d'un certain nombre de lois et de directives gouvernementales.

Communications et promotion

La section des communications et de la promotion est chargée de l'élaboration et mise en oeuvre d'un programme complet de sensibilisation et d'information en matière d'hygiène et de sécurité au travail, des publications ordinaires et spécialisées de la Commission, publicité, relations publiques et présentations. Elle a aussi assuré la publication d'un bulletin trimestriel intitulé "Hygiène et sécurité au travail", ainsi que l'organisation et la tenue de la conférence annuelle sur l'hygiène et la sécurité.

Services des données

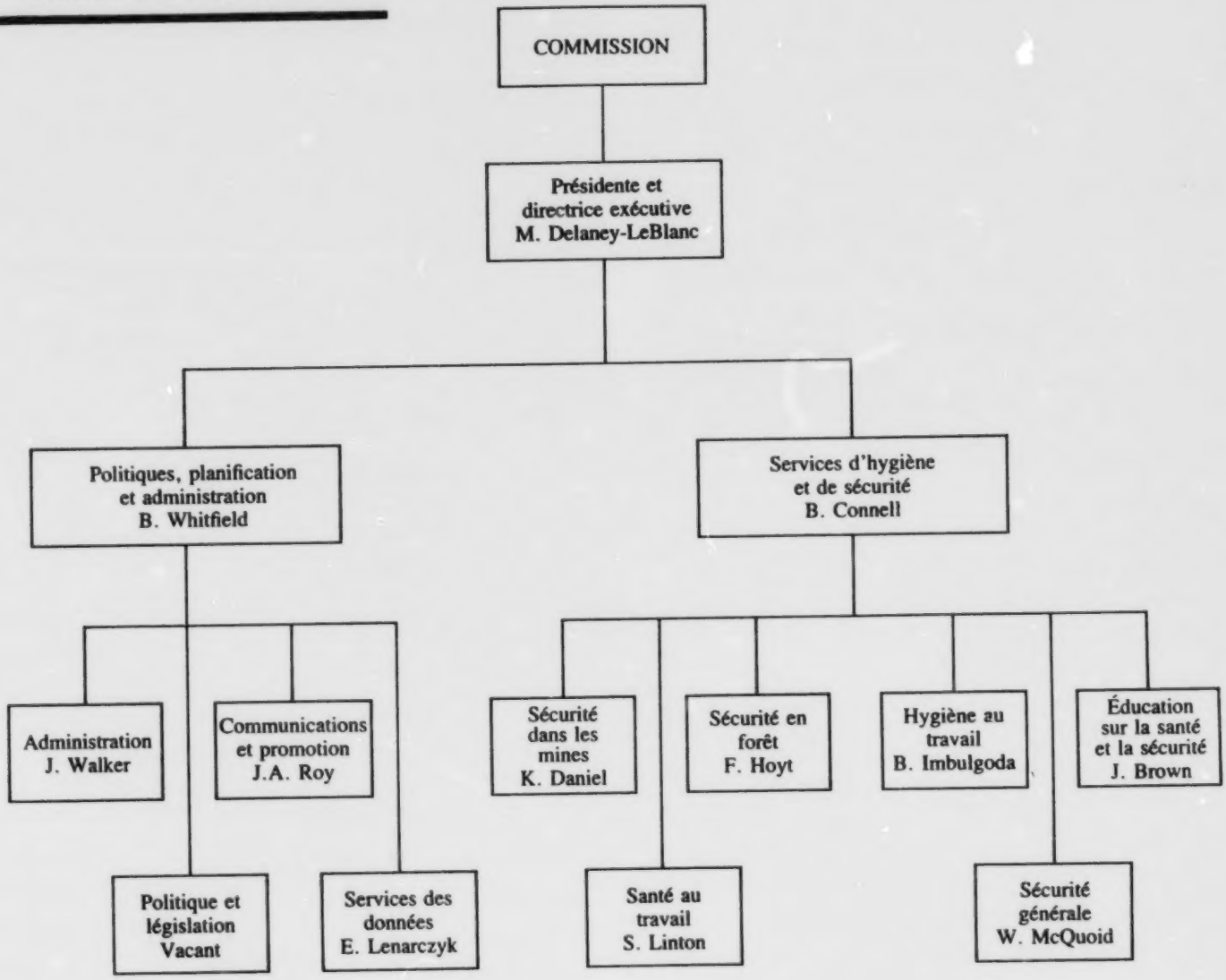
La section des services des données est responsable des renseignements informatisés dont toutes les sections de la Commission ont besoin. Elle s'est occupée de trois services en particulier: entretien des sytèmes de données statistiques et de gestion, dispensation d'un soutien informatique pour toutes les activités, et analyses et sondages statisitques.

Politique et législation

La section des politiques et de la législation est chargée d'effectuer de la recherche en matière de politiques et de législation. Son travail comporte entre autres: élaboration de documents d'information générale et d'énoncés de principe ainsi que services de soutien aux comités de révision et aux comités d'arbitrage. Au cours de l'année, la section s'est surtout attardée à la rédaction d'un modèle de règlements pour le système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail, élaboré par un comité national.

ORGANIGRAMME

La Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick



ANNEXE STATISTIQUE

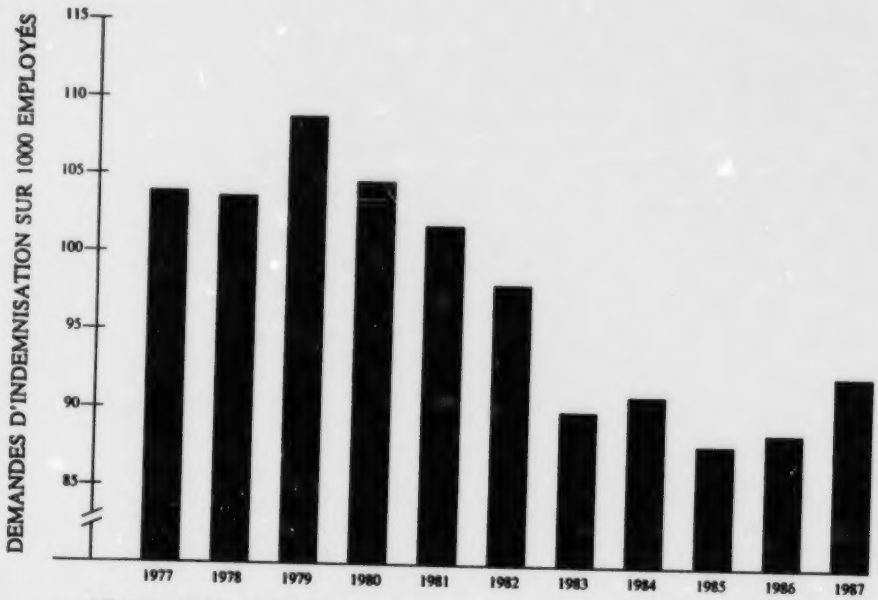
	1987-1988	1986-1987
SÉCURITÉ GÉNÉRALE		
Inspections	4 006	4 102
Ordres	2 310	2 478
Ordres de suspension des travaux	28	33
Enquêtes sur des accidents	68	65
Enquêtes sur des décès	5	8
SÉCURITÉ EN FORÊT		
Inspections	1 305	876
Ordres	1 442	1 002
Ordres de suspension des travaux	18	18
Enquêtes sur des accidents	30	32
Enquêtes sur des décès	1	3
SÉCURITÉ DANS LES MINES		
Inspections	409	452
Ordres	867	815
Ordres de suspension des travaux	0	0
Enquêtes sur des accidents	3	3
Enquêtes sur des décès	1	1
ÉDUCATION SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ		
Comités mixtes d'hygiène et de sécurité/aide sur les chantiers	2 031	2 041
Cours et ateliers	454	355
Nombre total de participants aux cours et ateliers	6 810	5 068
Nombre total de participants aux cours de soins de secours	940	940
HYGIÈNE AU TRAVAIL		
Inspections	148	121
Ordres	10	8
Demandes de renseignements techniques	1 006	366
Échantillons de laboratoire prélevés	178	200
Activités diverses	153	165
SANTÉ AU TRAVAIL		
Atelier sur les lieux de travail	24	
Visites des lieux de travail	50	
Demandes de renseignements techniques	180	
Présentation d'exposés	12	

RÉPARTITION DES ACCIDENTS ENTRE LES PRINCIPALES CATÉGORIES INDUSTRIELLES

Industrie	Période:	1986			Période:	1987		
	*Nombre de demandes (1)**	*% rajusté du total*	*Coût des accidents (2)**	*Jours d'absence (2)**	*Nombre de demandes (1)**	*% rajusté du total*	*Coût des accidents (2)**	*Jours d'absence (2)**
Agriculture	154	0.7	125 278 $	1 907	247	1.0	207 617 $	3 231
Secteur forestier	826	3.7	1 359 064	14 336	830	3.4	1 645 461	17 988
Pêche et piégeage	14	0.1	28 123	354	31	0.1	34 869	322
Mines, carrières et puits	613	2.7	875 307	8 564	655	2.7	979 802	8 955
Secteur Manufacturier	6 381	28.5	4 630 725	49 547	6 994	28.3	5 581 225	57 658
Construction	2 428	10.8	2 076 672	23 257	3 544	14.4	4 663 758	45 936
Transport, communication et autre services	1 874	8.4	2 170 186	24 220	610	2.5	487 551	4 427
Commerce	2 863	12.8	1 597 751	19 890	3 007	12.2	2 074 932	24 185
Établissements financiers et immobiliers	48	0.2	41 992	426	65	0.3	109 812	1 142
Secteur commercial des affaires et services personels	4 828	21.5	3 284 486	41 915	5 316	21.5	4 238 047	51 709
Administration publique et défence	1 634	7.3	783 878	6 316	1 839	7.4	955 622	6 642
Non spécifiés	761	3.3	1 202 188	10 819	1 556	6.3	2 044 883	20 308
TOTAL	**22 424**	**100.0**	**18 175 650 $**	**201 551**	**24 694**	**100.0**	**23 023 579 $**	**242 503**

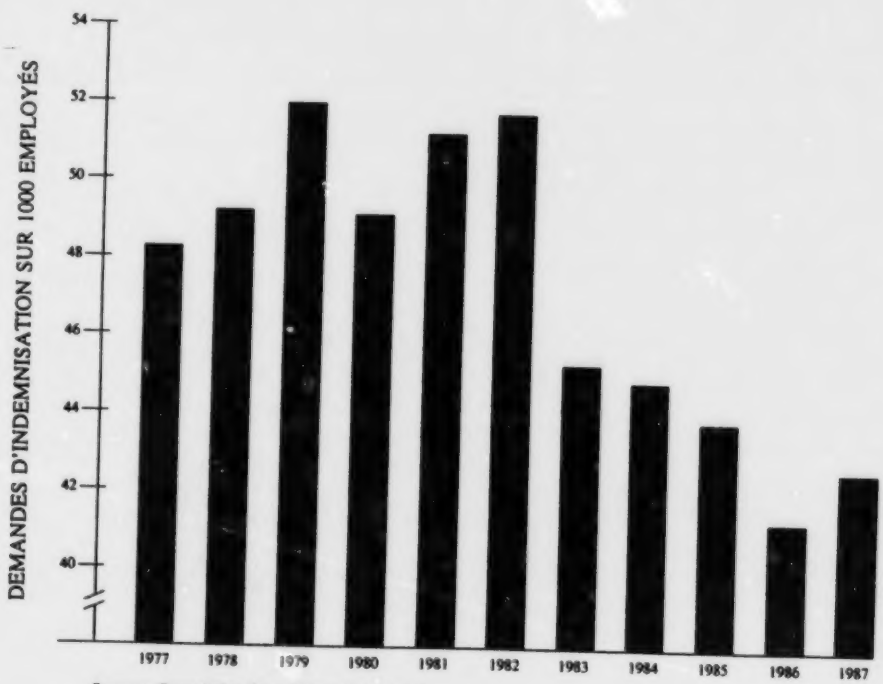
**(1) Demandes approuvées par la C.A.T. durant l'année indiquée.*
**(2) Le coût des accidents et les jours d'absence indiquent les coût réels associés aux demandes durant l'année indiquée.*

DEMANDES D'INDEMNISATION APPROUVÉES SUR 1000 EMPLOYÉS



* Y compris l'aide médicale et les absences

DEMANDES D'INDEMNISATION APPROUVÉES (ABSENCES) SUR 1000 EMPLOYÉS



Sources: Commission des accidents du travail et Statistiques Canada

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au président et aux membres
de la Commission de l'hygiène et de
la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1988 ainsi que l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent pour l'exercice terminé à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de son fonctionnement pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la Note 1 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 7 octobre 1988

BILAN
31 mars 1988

	1988	1987
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à terme	163 011 $	1 212 981 $
Débiteurs – Commission des accidents du travail	45 714	–
Débiteurs et intérêt à recevoir	1 210	2 517
	209 935 $	1 215 498 $
PASSIF ET EXCEDENT		
Passif à court terme		
Créditeurs	173 759 $	163 541 $
Excédent	36 176	1 051 957
	209 935 $	1 215 498 $

Approuvé par la Commission

....., membre

....., membre

ÉTAT DES RECETTES, DES DEPENSES ET DE L'EXCEDENT

Pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

	1988	1987
Recettes		
Province du Nouveau-Brunswick	1 246 714 $	1 169 900 $
Commission des accidents du travail	1 246 714	1 169 900
Intérêts	51 111	80 528
Conférence annuelle	56 325	49 840
Diverses	3 430	2 240
	2 604 294	2 472 408
Dépenses		
Traitements et avantages sociales	1 818 247	1 613 434
Services professionnels	412 920	148 054
Autres services	316 544	226 794
Locations	150 155	123 533
Téléphone	97 838	68 651
Déplacements	240 935	237 094
Abonnements, matériels d'enseignement et de formation	10 268	11 661
Fournitures de bureau et autres	42 144	31 615
Automobiles, ameublement et équipement	522 924	152 090
Chauffage	2 186	2 839
Subvention	5 280	–
Diverses	634	–
	3 620 075	2 615 765
Excédent (déficience) des recettes sur les dépenses pour l'exercice	(1 015 781)	(143 357)
Excédent, au début de l'exercice	1 051 957	1 195 314
Excédent, à la fin de l'exercice	36 176 $	1 051 957 $

NOTES AFFERANTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 mars 1988

1. Sommaire des principales conventions comptables

La Loi de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail, adoptée le 1er septembre 1980, a donné lieu à la mise sur pied de la Commission. Les articles 6 à 8 de la loi précisent les fonctions et les pouvoirs de la Commission.

En vertu des dispositions de la loi, la Commission reçoit chaque année à partir du Fonds consolidé, un versement égal au montant que doit verser la Commission des accidents du travail, afin de permettre à la Commission de s'acquitter de ses responsabilités. Le montant versé par la Commission des accidents du travail s'élève jusqu'à 4% des coûts directs d'indemnisation aux travailleurs pour l'année civile précédente.

Voici en résumé les principales conventions comptables qui ont été utilisées dans la préparation des états financiers.

(a) Comptabilité d'exercice

Les états financiers sont présentés selon le système de comptabilité d'exercice selon lequelle les recettes et dépenses sont affectés à l'exercice où ils ont été gagnés ou engagés, quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs à ces opérations.

(b) Immobilisations

Les achats d'automobiles, d'ameublement et d'équipement effectués par la Commission sont imputés aux dépenses durant l'exercice où la dépense est engagée.